



ASAMBLEA PARLAMENTARIA PARITARIA ACP-UE

Comisión de Asuntos Sociales y Medio Ambiente

ACTA

de la reunión del sábado 29 de noviembre de 2014, de las 15.00 a las 18.30 horas
Estrasburgo

*La reunión comienza a las 15.20 horas bajo la presidencia de Netty Baldeh
(covicepresidente de ACP Gambia)*

El presidente anuncia el régimen lingüístico. La comisión toma nota de los nuevos miembros que se incorporan por la UE a la Mesa de la comisión: Michèle Rivasi (Verts/ALE) como copresidenta, Laura Agea (EFDD), como primera vicepresidenta y Alessandra Mussolini (PPE) como segunda vicepresidenta.

La reunión continúa bajo la presidencia de Michèle Rivasi (copresidenta).

1. Aprobación del orden del día (AP101.731)

Se aprueba el orden del día en la forma reflejada por la presente acta.

2. Aprobación del acta de la reunión del

- 15 de marzo de 2014, en Estrasburgo PV- AP101.679v01-00

Se aprueban las actas.

3. Comunicaciones de los copresidentes

La copresidenta explica las razones de la cancelación de la reunión de septiembre, relacionadas con la preparación de las audiencias/comparecencias de los nuevos comisarios.

La copresidenta comunica que debido a la tardía fecha en que se decidió convocar la sesión en Estrasburgo, las autoridades italianas no han podido organizar ningún

PV\1032803ES.doc

seminario; se proyecta en su lugar el reportaje documental «Virunga».

***** Turno de votación *****

4. Las consecuencias sociales y económicas de la malnutrición en los países ACP

CopONENTES: Alban Bagbin (Ghana) y Norbert Neuser

- Examen de las enmiendas AA- AP101.717v01-00
- Aprobación del proyecto de informe DR- AP101.717v01-00

El componente de la UE, Norbert Neuser, hace unas observaciones introductoras sobre el informe.

Enmiendas aprobadas:

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14 (con una enmienda oral), 15, 16, 17, 18 (1ª parte), 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68 y 69.

Enmiendas rechazadas:

26, 37, 55 y 56.

Enmienda que decae:

8.

Decisión: Se aprueba el informe en su forma modificada por unanimidad.

5. Desafíos y oportunidades de la educación y la formación profesional en los países ACP

CopONENTES: Musa Hussein Naib (Eritrea) y Francesc Gambús

- Designación de copONENTES
- Examen del documento de trabajo DT - AP101.733v01-00

Los miembros designaron a Musa Hussein Naib (Eritrea) y a Francesc Gambús como copONENTES.

El copONENTE Musa Hussein Naib (Eritrea) subraya que la educación es fundamental para la erradicación de la pobreza, la participación política, la transformación sociocultural, el fomento del crecimiento económico, la creación de igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres, y por último la mejora de las condiciones de vida y los estilos de vida de la mayoría de las personas. Los países ACP han realizado diferentes avances en materia de educación, algunos con notable éxito, mientras que otros se enfrentan a retos que les impiden cumplir sus compromisos. Ofrecer un acceso equitativo a una educación de calidad para todos,

incrementando la eficacia y la eficiencia del sistema de suministro, debería ser una prioridad de los programas nacionales de desarrollo de los países ACP.

Intervienen: Michèle Rivasi, Laura Agea, Catherine Bearder, Michael Peyrefitte (Belice), Zamel Mohamed El Mokhtar (Mauritania), Adjedowe Weidou (Chad), Jean-Luc Schaffhauser, Oumar Ben Mohamed (Níger) y Marja Karjalainen (Comisión Europea).

Los miembros destacan la necesidad de unos maestros bien formados y cualificados para conseguir graduados que satisfagan las demandas del mercado de trabajo. En este sentido, se alienta la promoción de vínculos con el sector privado para cofinanciar la formación de los jóvenes. Los miembros señalan asimismo la importancia de satisfacer las necesidades de formación de las niñas y las personas con discapacidad, así como la educación de adultos.

6. Decisión sobre el título del próximo informe

Los miembros intercambian puntos de vista sobre el título del próximo informe.

Decisión: El título del próximo informe será: *Cómo mejorar las condiciones económicas y sociales en los países en desarrollo, incluida la contribución de las empresas familiares, a fin de evitar desastres sanitarios.*

La reunión continúa bajo la presidencia de Netty Baldeh (Gambia).

7. Seguimiento por parte de la Comisión de la Resolución aprobada por la Asamblea Parlamentaria Paritaria ACP-UE sobre la extracción de petróleo y minerales en el lecho marino en el contexto del desarrollo sostenible

- Intercambio de puntos de vista con la Comisión Europea

Catherine Metdepenningen (Comisión Europea) explica que la Comisión ha encargado un exhaustivo estudio sobre explotación minera en el lecho marino para obtener una visión global del estado actual y más reciente de los conocimientos de la minería en alta mar. El proyecto Deep Sea Minerals (DSM) —lanzado en 2011 y llevado a cabo en 15 Estados ACP del Pacífico por la Secretaría de la Comunidad del Pacífico (SPC)— está ayudando a ampliar la base de recursos económicos de los Estados ACP del Pacífico mediante el desarrollo de una industria de minerales marinos. El proyecto MIDAS (Managing Impacts of Deep-sea resource exploitation) —financiado en el marco del VII Programa marco de la CE— es un programa de investigación multidisciplinar que estudiará el impacto medioambiental de la extracción de recursos minerales y energéticos de las profundidades marinas. Durante 2014, la Comisión celebró con éxito una consulta pública sobre el tema de la explotación minera en el lecho marino.

Intervienen: Michèle Rivasi, Catherine Bearder, Michael Peyrefitte (Belice), Zamel Mohamed El Mokhtar (Mauritania), Piernicola Pedicini, Teoniso Hunt (Samoa), Adjedowe Weidou (Chad), Netty Baldeh (Gambia), Jean-Luc Schaffhauser, Oumar Ben Mohamed (Níger) y Catherine Metdepenningen (Comisión Europea).

Los miembros destacan la necesidad de garantizar que la explotación minera en el lecho marino sea transparente y redunde en beneficio de las poblaciones implicadas, así como la protección del medio ambiente y la diversidad. Por ello se pide a los países ACP que garanticen que las empresas multinacionales que explotan los recursos naturales en sus territorios realicen sus actividades con transparencia.

8. La crisis del ébola y su repercusión en los Estados ACP y de la UE

- Presentación a cargo de la Comisión Europea
- Intercambio de puntos de vista

El representante de la Comisión Europea subraya la contribución de la UE en la contención del brote de ébola en los países afectados, así como en el apoyo a la estabilidad microeconómica en estos países. Los miembros señalan que el brote de ébola constituye una amenaza para la paz y la seguridad mundial, y es una emergencia sanitaria sin precedentes. Los miembros encomian la contribución de la comunidad internacional a los esfuerzos para contener el brote de ébola y apoyan la propuesta de que se celebre una Conferencia Internacional de Donantes en apoyo de los países afectados por el ébola, en particular en los esfuerzos de reconstrucción en el periodo después del ébola.

Intervienen: Michèle Rivasi, Ibrahima Bundu (Sierra Leona), Ousmane Sylla (embajador de Guinea), Zamel Mohamed El Mokhtar (Mauritania), Netty Baldeh (Gambia) y Catherine Metdepenningen (Comisión Europea).

9. Asuntos varios y urgentes

- Intercambio de puntos de vista

Ninguno.

10. Asuntos varios

Intervienen: Michèle Rivasi y Catherine Bearder.

Se informa a los miembros del debate sobre equipo sanitario seguro para niñas y el almuerzo-coloquio del grupo Concord, el lunes 1 de diciembre de 2014, sobre el refuerzo del Acuerdo de Cotonou.

11. Fecha y lugar de la próxima reunión

La próxima reunión se celebrará los días 19 y el 20 de marzo de 2015 en Bruselas, Bélgica.

La reunión termina a las 18.41 horas.

ПРИСЪЛЪЖЕНИЕ ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
 ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF
 ATTENDANCE/ LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU
 REĢISTRŠ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/ JELENLÉTI ÍV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA
 OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/ LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM
 NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Бюро/Меса/Пředsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Předsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)	
EU: Michèle Rivasi, Co-Chair, Laura Agea, 1st Vice-Chair ACP: Netty Baldeh(Gambia), 1st Vice-Chair, Manuel Jimenez (Dominican Republic), 2nd Vice Chair	
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/Nariai/ Képviselek/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter	
EU Norbert Neuser Catherine Bearder Eider Gardiazabal Rubial Anna Záborská	ACP Teixeira (Angola) Michael Peyrefitte (Belize) Adjedoue Weidou (Chad) Ofosy Asamoah (Ghana) Winston Garraway (Grenada) Booma Sofonia (Lesotho) Moctar Zamel (Mauritania) Oumar Ben Mohamed (Niger) Gibson Kanai (Palau) Uwimanimpaye Jeanne (Rwanda) Teoniso Hunt (Samoa) Andre Pool (Seychelles) Ibrahim Bundu (Sierra Leone) Mary-Ann Dunjwa (South Africa) Bruno Lengkon (Vanuatu)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter	
Piernicola Pedicini, Maurice Ponga, Jean-Luc Schaffhauser, Bogdan Wenta	

200 (2)	
206 (3)	
53 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Тоčka dnevnoг reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktās/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schůdze/Тоčka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)	
Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Orazovalci/Tarkkailijat/Observatörer	
По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσιμεhe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač'-Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan	
Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)	
Metdepenningen, Karjalainen (DEVCO)	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Druge institucije/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
CESE	King

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>	
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Κέρυσελῶςοπορτοκ titkársága/Segretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat politických skupin/Poliitisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat</p>	
<p>PPE S&D ALDE ECR Verts/ALE GUE/NGL EFDD NI</p>	<p>Orsagova Sileikaite Walelign, Desnuelle</p>
<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmanens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsēkretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálního tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	

DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC DG SAFE	Perez Navas
Правна служба/Service Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/ Wydział prawny/Servíço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/ Komitejas sekretariāts/Komitejo sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
EU: Pribaz, Cole ACP: Kakule	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten	
Lorentzen, Canart	

- * (P) =
 Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Predsjednik/Priekšs
 ēdētājs/
 Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender
 Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/ Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja
 vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Vīci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-
 Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/ Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képvisel
 ő/ Membro/Lid/Członek/Membro/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funccionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/
 Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzędnik/Funccionário/Funccionar/Úradník/Uradnik/Virka
 mies/ Tjänsteman